

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
7 March 2018
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Семьдесят третий год

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя
от Государства Палестина при Организации
Объединенных Наций от 2 марта 2018 года на имя
Генерального секретаря, Председателя Генеральной
Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности**

Настоящим обращаю Ваше внимание на критическую ситуацию, сохраняющуюся на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в частности на продолжающуюся репрессивную практику Израиля, оккупирующей державы, в отношении палестинских верующих и святых мест в оккупированном Восточном Иерусалиме, включая одну из святейших христианских церквей — храм Гроба Господня.

Недавние события еще раз подчеркивают настоятельную необходимость коллективных усилий международного сообщества, особенно Совета Безопасности, по пресечению опасной тенденции к ухудшению ситуации, с тем чтобы избежать дальнейшей нестабильности, обеспечить соблюдение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе в отношении статуса оккупированного Восточного Иерусалима как оккупированной территории, применимости положений четвертой Женевской конвенции и запрещения любых актов, направленных на изменение демографического состава, характера и статуса Иерусалима, и обеспечить уважение исторического статуса-кво святых мест.

В свете продолжающихся попыток оккупирующей державы изменить статус Иерусалима и в нарушение исторического статуса-кво в воскресенье, 25 февраля 2018 года, лидеры Римско-католической, Армянской и Грекоправославной церквей были вынуждены объявить о закрытии своих церквей, включая храм Гроба Господня, в знак совместного протеста против дискриминационной политики Израиля, которая, несомненно, направлена на ослабление присутствия христиан в Иерусалиме.



Это решение церковных лидеров было вызвано целым рядом повторяющихся и систематических враждебных действий против христиан, нарушающих их самые элементарные права. Например, на рассмотрение израильского кнессета был внесен так называемый законопроект, которым Израилю, оккупирующей державе, было бы позволено конфисковывать принадлежащие церкви земли, сдаваемые в аренду частным инвесторам; единственная цель этого законопроекта — нанести ущерб имуществу христианской общины. Еще одна предлагаемая мера, направленная против церквей, заключается в том, чтобы заставить церкви платить десятки миллионов долларов в виде налогов на свои активы и имущество.

Кроме того, оккупирующая держава уже изъяла сотни тысяч долларов у крупнейших церквей в Иерусалиме, включая Католическую, Грекоправославную, Англиканскую и Армянскую православную. Из-за арестов, наложенных на церковные счета, и замороженных банковских счетов, например Англиканской церкви в Иерусалиме, уже парализована повседневная деятельность церквей в городе. Недавно представитель Грекоправославного патриархата заявил: «Все наши активы заморожены... нам нечем покрывать расходы на питание, оклады, работу администрации, вообще на все». В экуменическом письме от 14 февраля все церкви заявили, что эта мера «подрывает священный характер Иерусалима и ставит под угрозу способность Церкви вести свое служение на этой земле от имени своих общин и вселенской церкви».

Эти незаконные действия нарушают многовековые традиции и существующие соглашения, а также подрывают международные обязательства, гарантирующие права и привилегии церквей. Со времен Османского периода все церковное имущество освобождалось от муниципальных налогов. В этой связи к настоящему письму прилагается информационный бюллетень об историческом статусе-кво, о его смысле и его осуществлении на протяжении многих лет.

В результате неприятия и сопротивления со стороны как палестинцев, так и международных религиозных и политических лидеров всего мира, а также после того, как храм Гроба Господня в течение трех дней был закрыт в знак протеста против политики Израиля, 27 февраля Израиль был вынужден прекратить свои враждебные действия, направленные против места рождения и самого сердца христианства, и приостановить действие своего так называемого законодательства о введении налогов на церкви и их имущество.

Этот инцидент еще раз доказывает, что, когда совестливые люди и мировое сообщество привлекают Израиль к ответственности за совершаемые им нарушения, оккупирующая держава вынуждена на это реагировать, а отсутствие надлежащей подотчетности ведет к усилению безнаказанности, усугубляя нарушения и приближая ухудшение ситуации.

В этой связи очевидно, что после сделанного Соединенными Штатами 6 декабря 2017 года заявления о Иерусалиме Израиль стал все более активно ужесточать контроль над этим городом. Действительно, хотя реализация израильского плана, конкретно касающегося церквей, под давлением общественности и международного сообщества была временно приостановлена, Израиль беспрепятственно продолжает вынашивать планы и предпринимать попытки изменить статус-кво святых мест в Иерусалиме, а палестинцев (как христиан, так и мусульман) по-прежнему систематически лишают возможности попасть в места отправления культа в Иерусалиме, поскольку этот город остается под израильской оккупацией, осадой и контролем со стороны сил безопасности.

Очевидно, что меры, принятые в последнее время против христианских церквей, представляют собой попытку серьезно изменить статус Иерусалима, закрепить незаконную оккупацию Израилем оккупированного Восточного Иерусалима и навязать еврейскую монополию городу в целом — городу, статус которого остается *corpus separatum* в соответствии с резолюцией 181 (II). По сути, несколько последних мер со стороны оккупирующей державы представляют собой продолжение ряда так называемых «законов», предложений и мер в отношении Иерусалима, в которых проявляются ее истинные намерения изменить характер, статус и демографический состав Иерусалима, что является прямым и грубым нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

В этой связи совершенно необходимо напомнить, что святые места и институты существовали в Палестине на протяжении столетий, задолго до создания Государства Израиль. Тем не менее вот уже на протяжении десятилетий христианские и мусульманские святыни Палестины являются объектом оккупационных мер Израиля, направленных на искажение и отрицание святости, истории, культуры и значимости этих объектов наследия человечества, а также представляющих собой попытку искоренить палестинскую самобытность и палестинское присутствие. В этой связи следует вспомнить заявление палестинского Президента Махмуда Аббаса: «Без христианской составляющей в Палестине не будет процветающего общества. Мы всегда помним тот бесценный вклад, который наши христиане вносят в национальное движение: он служит примером всему нашему региону, недвусмысленно подтверждая, что арабскому миру не бывать без христиан, которые составляют неотъемлемую часть его общества».

Международное сообщество занимает четкую правовую позицию по вопросу о статусе оккупированного Государства Палестина, включая оккупированный Восточный Иерусалим, и должно осудить любые нарушения этого статуса и потребовать отменить и признать недействительными принимаемые Израилем в одностороннем порядке провокационные незаконные решения. Необходимо заставить Израиль полностью прекратить, а не просто приостановить свои враждебные меры в отношении церквей и исторического статуса-кво в Иерусалиме. Надо обязать его отказаться от любых видов политики и практики, направленных против палестинских христианских и мусульманских святынь Палестины и нарушающих международное право и резолюции Организации Объединенных Наций, и воздерживаться от любых подобных действий в будущем.

В свете продолжающихся нарушений со стороны Израиля мы призываем к коллективным усилиям, направленным на сохранение исторического статуса-кво в Иерусалиме, существовавшего на протяжении многих веков. Как заявил Генеральный секретарь Всемирного совета церквей пастор Олаф Фюксе Твейт, «эта ситуация требует поддержки и мер со стороны как церковных лидеров, так и правительств, которых волнует положение дел в Иерусалиме — священном городе, объединяющем три религии: иудаизм, христианство и ислам».

В этой связи мы вновь призываем международное сообщество добиться, чтобы Израиль, оккупирующая держава, уважал исторический статус-кво святынь мест в оккупированном Восточном Иерусалиме и полностью соблюдал положения многочисленных резолюций Совета Безопасности по данному вопросу, включая резолюцию [2334 \(2016\)](#), и резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся святынь мест, включая резолюцию ES-10/19. Оккупирующая держава должна уважать неприкосновенность святынь мест и роль Иорданского Хашимитского Королевства как хранителя мусульманских и христианских святынь в Иерусалиме. Все незаконные меры Израиля в отношении святынь должны быть

отменены, и должны быть даны гарантии того, что подобные меры, равно как и любые другие провокационные меры, не повторятся, поскольку они рискуют лишь обострить религиозные проблемы и усилить напряженность, что надо предотвратить любой ценой.

Мы призываем международное сообщество занять твердую и принципиальную позицию в отношении всех незаконных действий Израиля против палестинского народа и его земель, в том числе решительно потребовать, чтобы он немедленно прекратил любые меры и провокации, нарушающие статус-кво священных мест, и перестал провоцировать и разжигать религиозную вражду. Международное сообщество должно проявить ответственность и принять серьезные меры, чтобы заставить Израиль, пока еще не поздно, прекратить все совершаемые им преступления и нарушения и незамедлительно положить конец оккупации, продолжающейся с 1967 года. Это неотложные и давно назревшие меры, необходимые для того, чтобы палестинский народ смог наконец свободно и достойно жить в своем собственном независимом Государстве Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 624 письма о продолжающемся кризисе на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, который является территорией Государства Палестина. В этих письмах, охватывающих период с 29 сентября 2000 года ([A/55/432-S/2000/921](#)) по 12 февраля 2018 года ([A/ES-10/767-S/2018/113](#)), содержится основной перечень преступлений, совершаемых Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен понести ответственность за все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые против палестинского народа, а виновные должны быть преданы суду.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур
Посол, Постоянный наблюдатель
от Государства Палестина при
Организации Объединенных Наций

Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Государства Палестина при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2018 года на имя Генерального секретаря, Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности

Соглашение об историческом статусе-кво Иерусалима и оккупированных территорий в свете попытки Израиля ввести муниципальные налоги на церковную собственность: часто задаваемые вопросы (1 марта 2018 года)

1. What is the “Status Quo”?

Jerusalem is one of the most important religious cities for the three monotheistic religions. It hosts thousands of religious, archeological, and heritage sites that are holy for billions of people worldwide. Over the centuries, traditions and agreements between the various religions and religious groups have been forged to set forth each religious group’s rights.

The Status Quo describes the arrangements between different religions and religious groups over shared or contested religious sites. While it enshrines many rights and obligations, one of its most fundamental rights is that any religious community that has a current right must consent to any change, either in procedure or substance.

2. Is the Status Quo Enshrined in International Law?

The Status Quo is a unique legal system that applies to whichever authority exercises control over Jerusalem. The rights and obligations enshrined in the Status Quo remain even when the governing authority in Jerusalem changes. As a specific set of legal obligations that have been created over centuries of practice and now are considered binding international law, it supersedes any and all aspects of domestic law.

The core of the Status Quo was set out in an Ottoman Farman in 1757, then later confirmed in an Ottoman Farman in an 1852 Farman, and codified by international treaty in the 1856 Treaty of Paris and the 1878 Treaty of Berlin. The Status Quo obligations were enshrined in the Partition Plan’s Statute on Jerusalem and was its continuation was a core concern of the international community in the events following 1948. A report by the 1949 Conciliation Commission on Palestine laid out in more precise detail the locations protected by the Status Quo arrangements.

Every governing authority over Jerusalem is required to uphold the Status Quo as a distinct legal obligation.

3. Which countries are involved in the Status Quo?

During the Ottoman period, foreign powers became involved in order to ensure the rights of certain communities. The rights of the Catholic Church and Community¹ became the responsibility of France, Italy, Belgium and Spain, and Greece for the Orthodox Community. This has become an accepted practice that has lasted, in the case of the Catholic Church, from the Ottoman period until today.

¹ See Custodia Terrae Sanctae, “Status Quo,” available at <http://www.custodia.org/default.asp?id=433>.

4. What are Israel's Legal Obligations Regarding Taxation of Church Property?

Since the Ottoman period, all church property has been exempt from municipal property taxation. This obligation was initially created by the Ottoman government's practice, accepted by the British during the Mandate Period, enshrined in the 1947 Partition Plan (which proscribed imposing taxation on any new properties), followed by the Jordanians when they controlled Jerusalem, and has been practiced by Israel for many years since their occupation of East Jerusalem.

Like the formal arrangements of the Status Quo, the long-standing practice of not taxing church properties has crystallized into an international legal obligation over the governing authority of Jerusalem.

Furthermore, as per Article 43 of the 1907 Hague Convention, the occupying power is required to respect the laws in place at the time of occupation, unless absolutely prevented by military necessity. Israel's annexation of East Jerusalem remains null and void under international law and consensus, and East Jerusalem remains in a state of prolonged belligerent military occupation. As such, the requirement to abide by local law remains; Israel's attempt to change this is not permitted under the law of occupation and general principles governing international humanitarian law.

5. What is the official position of the State of Palestine regarding the Status Quo and the taxation of Church property?

The State of Palestine has reaffirmed its commitment to the Status Quo on several occasions, including in the historic Palestine-Holy See Agreement of 2015. As the birthplace of Christianity, Palestine values the presence of a vibrant and active Christian community as an integral part of its national identity and social fabric. Therefore, and aiming at supporting the important educational, social, cultural and spiritual work of the local churches, the State of Palestine exempts Churches and church property from taxation and customs duties.

6. Does the Status Quo extend to other religious sites?

The Status Quo understandings concern both Al-Aqsa Mosque Compound/Al-Haram Al-Sharif and the Buraq Wall (Wailing Wall), amongst several other religious sites in Jerusalem. A full accounting and list of the sites protected, and the relevant rights for each religious community and the determination of which community (if any) is in exclusive possession of the sites, are laid out in the UN Conciliation Commission for Palestine in 1949.²

Prepared by the Negotiations Affairs Department/State of Palestine/Palestine Liberation Organization

² http://ecf.org.il/media_items/1467.